2023/2650

24.11.2023.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2023/2650

od 20. studenoga 2023.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u (Pregled brodova)

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o postupcima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru ([1]), a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru ([2]) („Sporazum o EGP-u”) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.

(2) Na temelju članka 98. Sporazuma o EGP-u Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti, među ostalim, Prilog XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u.

(3) Uredbu (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ([3]) te 14 povezanih pravnih akata trebalo bi uključiti u Sporazum o EGP-u.

(4) Prilog XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(5) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a trebalo bi se stoga temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o predloženoj izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. studenoga 2023.

Za Vijeće
Predsjednica
H. CREVITS

([1]) SL L 305, 30.11.1994., str. 6.
([2]) SL L 1, 3.1.1994., str. 3.
([3]) Uredba (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (SL L 131, 28.5.2009., str. 11.).

NACRT

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a br. …

od …

o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

(1) Uredbu (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (preinaka) ([1]), kako je ispravljena u SL L 74, 22.3.2010., str. 1., treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(2) Uredbu (EU) 2019/492 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. ožujka 2019. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 391/2009 s obzirom na povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije ([2]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(3) Uredbu Komisije (EU) br. 788/2014 od 18. srpnja 2014. o utvrđivanju detaljnih pravila o uvođenju globa i obročnih novčanih kazni te oduzimanju priznanja organizacijama koje obavljaju pregled i nadzor brodova u skladu s člancima 6. i 7. Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ([3]), kako je ispravljena u SL L 234, 7.8.2014., str. 15., treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(4) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 1355/2014 od 17. prosinca 2014. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 391/2009 s obzirom na određene kodekse i povezane izmjene određenih konvencija i protokola koje je donijela Međunarodna pomorska organizacija (IMO) ([4]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(5) Direktivu 2009/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova te za odgovarajuće aktivnosti pomorskih uprava (preinačena) ([5]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(6) Provedbenu direktivu Komisije 2014/111/EU od 17. prosinca 2014. o izmjeni Direktive 2009/15/EZ s obzirom na određene kodekse i povezane izmjene određenih konvencija i protokola koje je donijela Međunarodna pomorska organizacija (IMO) ([6]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(7) Odluku Komisije 2009/728/EZ od 30. rujna 2009. o produženju bez ograničenja priznanja Zajednice Poljskom registru brodova ([7]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(8) Odluku Komisije (EU) 2015/669 od 24. travnja 2015. o stavljanju izvan snage Odluke 2007/421/EZ o objavljivanju popisa priznatih organizacija o kojima su države članice izvijestile u skladu s Direktivom Vijeća 94/57/EZ ([8]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

([1]) SL L 131, 28.5.2009., str. 11.
([2]) SL L 85I, 27.3.2019., str. 5.
([3]) SL L 214, 19.7.2014., str. 12.
([4]) SL L 365, 19.12.2014., str. 82.
([5]) SL L 131, 28.5.2009., str. 47.
([6]) SL L 366, 20.12.2014., str. 83.
([7]) SL L 258, 1.10.2009., str. 34.
([8]) SL L 110, 29.4.2015., str. 24.

(9) Provedbenu odluku Komisije 2013/765/EU od 13. prosinca 2013. o izmjeni priznanja Det Norske Veritas na temelju Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova ([9]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(10) Provedbenu odluku Komisije 2014/281/EU od 14. svibnja 2014. o EU-ovom priznanju Hrvatskog registra brodova prema Uredbi (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova ([10]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(11) Provedbenu odluku Komisije (EU) 2015/668 od 24. travnja 2015. o izmjeni priznanja određenim organizacijama u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ([11]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(12) Provedbenu odluku Komisije (EU) 2016/1327 od 1. kolovoza 2016. o EU-ovu priznanju Indijskog registra brodova u skladu s Uredbom (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova ([12]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(13) Provedbenu odluku Komisije od 24. ožujka 2017. o izmjeni priznanja za *Bureau Veritas SA – Registre international de classification de navires et d'aeronefs (BV)* u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (C(2017) 1881 final) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(14) Provedbenu odluku Komisije od 29. lipnja 2020. o izmjeni priznanja organizacije *Bureau Veritas Marine & Offshore SAS* u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (C(2020) 4226 final) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(15) Provedbenu odluku Komisije (EU) 2021/1227 od 27. srpnja 2021. o izmjeni priznanja društva DNV GL AS u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ([13]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(16) Popis organizacija priznatih na temelju Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova 2022/C 466/07 ([14]) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(17) Uredbom (EZ) br. 391/2009 utvrđuju se kriteriji za priznavanje i obveze priznatih organizacija, uključujući odredbe o globama i obročnim novčanim kaznama.

(18) Zbog posebnih okolnosti, osobito činjenice da Komisija priznaje organizacije i da povrede utječu na Uniju i njezine interese, te zbog složene i tehničke prirode postupaka ocjene i postupaka zbog povrede, Nadzorno tijelo EFTA-e trebalo bi usko surađivati s Komisijom i pričekati Komisijinu ocjenu i prijedlog djelovanja prije odlučivanja o globama i obročnim novčanim kaznama za organizacije koje su priznate na temelju zahtjeva države EFTA-e i imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e.

([9]) SL L 338, 17.12.2013., str. 107.
([10]) SL L 145, 16.5.2014., str. 43.
([11]) SL L 110, 29.4.2015., str. 22.
([12]) SL L 209, 3.8.2016., str. 15.
([13]) SL L 269, 28.7.2021., str. 143.
([14]) SL C 466, 7.12.2022., str. 24.

(19) Ništa u ovoj Odluci ne tumači se kao ograničavanje ispunjavanja obveza Komisije na temelju prava Europske unije u vezi s njezinim dužnostima u pogledu priznavanja, ocjenjivanja i, prema potrebi, nametanja korektivnih mjera ili sankcija priznatim organizacijama koje nisu priznate na zahtjev države EFTA-e i nemaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e.

(20) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. tekst točke 55.b (Direktiva Vijeća 94/57/EZ) zamjenjuje se sljedećim:

„**32009 L 0015**: Direktiva 2009/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova te za odgovarajuće aktivnosti pomorskih uprava (preinačena) (SL L 131, 28.5.2009., str. 47.)., kako je izmijenjena:

— **32014 L 0111**: Provedbenom direktivom Komisije 2014/111/EU od 17. prosinca 2014. (SL L 366, 20.12.2014., str. 83.).";

2. iza točke 55.d (Direktiva 2009/21/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) umeće se sljedeće:

„55.e **32009 R 0391**: Uredba (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (preinačena) (SL L 131, 28.5.2009., str. 11.), kako je ispravljena u SL L 74, 22.3.2010., str. 1., kako je izmijenjena:

— **32014 R 1355**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1355/2014 od 17. prosinca 2014. (SL L 365, 19.12.2014., str. 82.),

— **32019 R 0492**: Uredbom (EU) 2019/492 od 25. ožujka 2019. (SL L 85 I, 27.3.2019., str. 5.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

(a) u članku 3.:

i. u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Države EFTA-e koje žele dodijeliti ovlaštenje organizaciji koja još nije priznata moraju Nadzornom tijelu EFTA-e podnijeti zahtjev za priznavanje sa svim podacima i dokazima o tome da organizacija ispunjava minimalna mjerila navedena u Prilogu I., te o zahtjevu i obvezi organizacije da će postupati u skladu s odredbama članka 8. stavka 4. te članaka 9., 10. i 11. Nadzorno tijelo EFTA-e zatim podnosi zahtjev Komisiji.";

ii. u stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ako je zahtjev podnijela država EFTA-e, Komisija, zajedno s dotičnom državom EFTA-e i u uskoj suradnji s Nadzornim tijelom EFTA-e, provodi ocjenjivanje organizacija za koje je primila zahtjev za priznavanje kako bi provjerila ispunjavaju li i obvezuju li se te organizacije da će ispunjavati zahtjeve iz stavka 1.";

(b) u članku 5. dodaje se sljedeći podstavak:

„Kad je riječ o organizacijama koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e i priznate su na temelju zahtjeva države EFTA-e, prethodno navedeni zadaci dodijeljeni Komisiji obavljaju se u uskoj suradnji s Nadzornim tijelom EFTA-e. Preventivne i korektivne mjere usmjerene na organizacije koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e i priznate su na temelju zahtjeva države EFTA-e provodi Nadzorno tijelo EFTA-e. Komisija Nadzornom tijelu EFTA-e dostavlja svoju ocjenu i prijedlog djelovanja.";

(c) u članku 6.:

i. u stavke 1. i 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Kad je riječ o organizacijama koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e i priznate su na temelju zahtjeva države EFTA-e, prethodno navedene zadatke dodijeljene Komisiji obavlja Nadzorno tijelo EFTA-e. Komisija Nadzornom tijelu EFTA-e dostavlja svoju ocjenu i prijedlog djelovanja."; i

ii. u stavku 4. iza riječi „Sud Europskih zajednica" umeću se riječi „ili, kad je riječ o odlukama Nadzornog tijela EFTA-e, Sud EFTA-e,";

(d) u članku 7.:

i. u stavku 1. točki (c) iza riječi „Komisiju" umeću se riječi „a, kad je riječ o organizacijama koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e i priznate su na temelju zahtjeva države EFTA-e, Nadzorno tijelo EFTA-e".;

ii. u stavku 2. točki (a) iza riječi „svoje vlastite ocjene" umeću se riječi „a, kad je riječ o organizacijama koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e i priznate su na temelju zahtjeva države EFTA-e, ocjene Nadzornog tijela EFTA-e,";

iii. u stavku 3. točki (c) iza riječi „inicijativu" umeću se riječi „, na zahtjev države EFTA-e, kad je riječ o organizacijama koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e i priznate su na temelju zahtjeva države EFTA-e,";

(e) u članku 8.:

i. u stavke 1. i 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Kad je riječ o organizacijama koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e i priznate su na temelju zahtjeva države EFTA-e, ocjenjivanje provodi Nadzorno tijelo EFTA-e zajedno s dotičnom državom EFTA-e i u uskoj suradnji s Komisijom.";

ii. u stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

„Kad je riječ o organizacijama koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e i priznate su na temelju zahtjeva države EFTA-e, prethodno navedene zadatke dodijeljene Komisiji obavlja Nadzorno tijelo EFTA-e u uskoj suradnji s Komisijom.";

(f) u članku 10.:

i. u stavku 1. iza riječi „Komisiji" umeću se riječi „ili, kad je riječ o organizacijama priznatima na temelju zahtjeva države EFTA-e, Nadzornom tijelu EFTA-e";

ii. u stavku 4. iza riječi „država članica" umeću se riječi „i država EFTA-e", a iza riječi „Komisiji" umeću se riječi „te Nadzornom tijelu EFTA-e, ovisno o slučaju,";

(g) u članku 11.:

i. u stavku 5. iza riječi „države zastave” umeću se riječi „, Nadzorno tijelo EFTA-e”;

ii. u stavku 7. iza riječi „države članice” umeću se riječi „i države EFTA-e”;

(h) u članku 16. iza riječi „države članice” umeću se riječi „i države EFTA-e”.

55.ea **32009 D 0728**: Odluka Komisije 2009/728/EZ od 30. rujna 2009. o produženju bez ograničenja priznanja Zajednice Poljskom registru brodova (SL L 258, 1.10.2009., str. 34.).

55.eb **32013 D 0765**: Provedbena odluka Komisije 2013/765/EU od 13. prosinca 2013. o izmjeni priznanja Det Norske Veritas na temelju Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (SL L 338, 17.12.2013., str. 107.), kako je izmijenjena:

— Provedbenom odlukom Komisije C(2017) 1881 od 24. ožujka 2017.”,

— Provedbenom odlukom Komisije C(2020) 4226 od 29. lipnja 2020.”,

— Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2021/1227 od 27. srpnja 2021. (SL L 269, 28.7.2021., str. 143.).

55.ec **32014 D 0281**: Provedbena odluka Komisije 2014/281/EU od 14. svibnja 2014. o EU-ovom priznanju Hrvatskog registra brodova prema Uredbi (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (SL L 145, 16.5.2014., str. 43.).

55.ed **32015 D 0668**: Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/668 od 24. travnja 2015. o izmjeni priznanja određenim organizacijama u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 110, 29.4.2015., str. 22.).

55.ee **32015 D 0669**: Odluka Komisije (EU) 2015/669 od 24. travnja 2015. o stavljanju izvan snage Odluke 2007/421/EZ o objavljivanju popisa priznatih organizacija o kojima su države članice izvijestile u skladu s Direktivom Vijeća 94/57/EZ (SL L 110, 29.4.2015., str. 24.).

55.ef **32016 D 1327**: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/1327 od 1. kolovoza 2016. o EU-ovu priznanju Indijskog registra brodova u skladu s Uredbom (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (SL L 209, 3.8.2016., str. 15.).

55.eg **52022XC1207(01)**: Popis organizacija priznatih na temelju Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (2022/C 466/07) (SL C 466, 7.12.2022., str. 24.).

55.f **32014 R 0788**: Uredba Komisije (EU) br. 788/2014 od 18. srpnja 2014. o utvrđivanju detaljnih pravila o uvođenju globa i obročnih novčanih kazni te oduzimanju priznanja organizacijama koje obavljaju pregled i nadzor brodova u skladu s člancima 6. i 7. Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 214, 19.7.2014., str. 12.), kako je ispravljena u SL L 234, 7.8.2014., str. 15.

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

(a) kad je riječ o odredbama o provedbi članka 6. Uredbe (EZ) br. 391/2009, riječ „Komisija” glasi „Nadzorno tijelo EFTA-e u slučaju organizacija koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e i priznate su na temelju zahtjeva države EFTA-e”;

(b) u članku 10. stavku 1. iza riječi „inicijativu” umeću se riječi „, na zahtjev države EFTA-e, kad je riječ o organizacijama koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e i priznate su na temelju zahtjeva države EFTA-e,”;

(c) u članku 11.:

i. u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Kad je riječ o državama EFTA-e, zahtjev se podnosi Nadzornom tijelu EFTA-e zajedno s dokumentarnim dokazima iz stavka 3. Nadzorno tijelo EFTA-e zahtjev i dokumentarne dokaze prosljeđuje Komisiji.”;

ii. u stavku 7. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ako je zahtjev podnijela država članica EU-a i ako se taj zahtjev odnosi na organizacije koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi EFTA-e i priznate su na temelju zahtjeva države EFTA-e, Komisija također prosljeđuje zahtjev i popratne dokaze Nadzornom tijelu EFTA-e.”;

(d) u članku 16. dodaje se sljedeći stavak:

„6. Pristup dokumentima i drugim dokazima koje je prikupilo Nadzorno tijelo EFTA-e uređuje se primjenjivim pravilima Nadzornog tijela EFTA-e.”;

(e) u članku 22. stavku 4. iza riječi „Sudom Europske unije” umeću se riječi „ili, kad je riječ o odlukama Nadzornog tijela EFTA-e, Sudom EFTA-e.”;

(f) u članku 23. stavku 4. točki (b) iza riječi „Suda Europske unije” umeću se riječi „ili, kad je riječ o odlukama Nadzornog tijela EFTA-e, Suda EFTA-e.”.

Članak 2.

Tekst Uredbe (EZ) br. 391/2009, kako je ispravljena u SL L 74, 22.3.2010., str. 1., Uredbe (EU) br. 788/2014, kako je ispravljena u SL L 234, 7.8.2014., str. 15., Uredbe (EU) 2019/492, Provedbene uredbe (EU) br. 1355/2014, Direktive 2009/15/EZ, Provedbene direktive 2014/111/EU, odluka 2009/728/EZ i (EU) 2015/669, provedbenih odluka 2013/765/EU, 2014/281/EU, (EU) 2015/688, (EU) 2016/1327 i (EU) 2021/1227, provedbenih odluka C(2017) 1881 od 24. ožujka 2017. i C(2020) 4226 od 29. lipnja 2020. te Popis 2022/C 466/07 na islandskom i norveškom jeziku, koji će se objaviti u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu […], pod uvjetom da su podnesene sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u *.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu …

Za Zajednički odbor EGP-a	*Tajnici*
Predsjednik/Predsjednica	*Zajedničkog odbora EGP-a*

* [Ustavni zahtjevi nisu navedeni.] [Ustavni su zahtjevi navedeni.]